GUITARE.
Andante con moto.

Slargandozi.
Grand Concert national

POUR

Piano et guitare

Dédicacé à Madame Hélène, de Malichoff

J.N. Hummel et M. Giuliani


à Paris, chez RICHAULT, Éditeur de Musique, Boulevard Poissonnière, N° 16, au 1er.

2047 R.
Andante sostenuto.

GIOULIANI.

PIANO FORTE

N. HUMMEL.

œuv. 79.

All' moderato.

Tremolando.

Cres.

Cresc.
PIANO.

117

125

134

141

148

153

Cres

2047.
Tempo di Polacca.
PIANO.

Andante con moto.

Staccato.

Sempre Legato.

W0073
MUSIC FOR GUITAR AND PIANO
From the collection of the Library of Congress


CORRECTIONS: (bt=beat; c=notated middle C.)
Gtr page 1 top: fragmentary text retyped.
Gtr 15 bt2: # added to second c.
Gtr 59: dotted half notes were half. Both 4er rests added. (Original measure only had 2 beats.)
Gtr 89 bt2: natural added to f.
Gtr 137 bt2: e was f.
Gtr 192 bt2: natural added to f.
Gtr 195 bt3: natural added to f.
Gtr 196 bt2: natural added to f.
Gtr 270 bt4: # added to c.
Gtr 305 bt4: implied natural on c written in.
Gtr 336 bt3: # added to g.
Gtr 377 bt2: both 4er rests added.
Gtr 393 bt2: g was f.
Gtr 407 bt1: unneeded # removed from g.
Gtr 410 bt1: unneeded # removed from g and g.
Gtr 451 stem 3: d was b.
Gtr 454 stem 8: natural added to d.
Gtr 573 bt2: c was b.
Gtr 588 bt1: g was e.
Gtr 689, 690: 8th rest removed after bt2 note in lower voice. Bt3 chord in upper voice was originally aligned with that rest. See original below.
Gtr 768 bt5: # added to c.
Pn 17-18 treble: 4 ties were all concave up. Topmost g flat notes didn't look tied.
Pn 21 bt2 treble: 8* added.
Pn 25 bt1 treble: flat added to a.
Pn 170 bt1 treble: natural added to b.
Pn 191 bt1 bass: ledger line added through C.
Pn 298 bt2 treble: ledger line added through c.

COMMENTS:
Where plate numbers were too fragmentary to reconstruct, they were removed.
Pn 11: if written correctly implies unmarked 4er note triplets. Working against that interpretation is that triplets have been explicitly marked throughout this publication.
Pn 58: the run of 24 32nd notes fills out the measure precisely.
Piano part has 2 more measures than guitar at pn 204-205.
The 2 staves beginning with gtr 197 have been supplied separately to eliminate a page turn problem. Glue the flap so that it folds out from the bottom left of page 4. Turn page 3 during gtr 203.
The 4 staves beginning with gtr 457 have been supplied separately to eliminate a page turn problem. Glue the flap so that it folds out from the top right of page 7. Open this flap out at any convenient break on page 6, for example gtr 342. Close the flap and turn to page 8 at gtr 476.

To communicate with the pianist, the guitarist must transpose the notated notes up a minor third. Think of the middle note of a minor triad built on the note you are looking at, or consult this chart:
Guitarist reads: A A# Bb B C C# D D# E F F# G G#
But note really is: C C# D Db E Eb E F F# G Ab A Bb B
DEFINITIONS:
A piacere = "at pleasure" = freely performed.
Bolero = Spanish dance with in 3/4 time usually accompanied by castanets. It has 2 sections, each repeated.
Con moto = with motion, animation.
Dim = diminuendo.
Dol = dolce = sweetly.
Fp = forte-piano = loud, then immediately soft.
L'istesso movimento = "the same movement" = the notes flow at the same rate even though they are notated with a different rhythm value.
Maestoso = majestically.
Ma non troppo = but not too much.
Molto = very or much.
Morendo = dying away.
Piu = more. Piu mosso = more motion, animation.
Polacca = polonaise = courtly Polish dance in 3/4 with marked syncopations and accents on the half beat. Phrases end on the 2nd or 3rd beat.
Poco a poco = little by little.
Potpourri = "rotten pot" = medley of unrelated popular tunes, operatic airs, patriotic songs, etc.
Sempre = always.
sF = sforzando = forced, accented.
Sostenuto = sustained = hold notes for full duration.
Sotto = under. Sotto voce = with subdued sound.
Vivace = lively.

LIBRARY OF CONGRESS CALL NUMBER: M277.H (in box labeled "M277 Hum-").

THANKS: The publisher is indebted to pianist Elmer Booze for his proofreading help.

This "performance facsimile", with restoration, corrections, measure numbers, and other aids to ready performance, was created by Donald Sauter (1997) and is offered freely to the world.